

PIESTA MAYOR

CASTELLAR DEL VALLES

1955



ANIS DEL TAUP
(TOPO)

JOSE GERMA
SABADELL
(ESPAÑA)

**D
E
U
V
O
S
G
U
A
R
D**

Como heraldo anunciador, suenan las campanas, repiqueo alegre y bullicioso, como risas femeninas, vibraciones optimistas de corazones sonadores y juveniles, pronunciando con metálica voz el Pregón de Fiestas, al mismo tiempo que dan la más cordial felicitación a todos los castellarenses en esta Fiesta Mayor, en esta fiesta tradicional de los pueblos, que es como un abrazo amoroso y paternal a los hijos ausentes de Castellar, que ilusionados vuelven a sus lares para reanimarse con el calor familiar y gozar de los festejos que en honor a nuestro patrón el protomártir San Esteban, todos los años y ya desde remotos tiempos, se van organizando, coincidiendo así el empeño sincero de nuestros antepasados, con los esfuerzos de nuestros contemporáneos.

¡Fiesta Mayor!, fiesta de continuidad tradicional, que nos une a todos con amistad y armonía, virtudes ya arraigadas, en nuestro querido pueblo.

Por esto nos sentimos expansivos, alegres y optimistas, saludando y dando la bienvenida a todos cuantos nos honran con su presencia y cariñosamente les damos un buen apretón de manos, al mismo tiempo que les decimos:

«Déu vos guard!»

LA COMISION DE FIESTAS

No compre caro

Su corte de traje, abrigo o cualquier prenda de lana, cómprenlo en la acreditada

FABRICA LLORT

Llort fabrica para todos los gustos y en todas calidades. Comprando en nuestro despacho tendrá la seguridad de comprar con la máxima garantía de calidad y con mucho menos dinero.

Si aun no es cliente, pruébalo

Atención revendedores: Retales de todas medidas

Sucursales - En Granollers: Avda. Generalísimo, 3
En Balaguer: Calle del Puente, 23
En San Sadurn de Noya: Escayola, 8
Mataró: Calvo Sotelo, 16 - Tel. 2179

FABRICA DE TEJIDOS
DE LANA Y ESTAMBRE

MODESTO LLORT

San Cucufate, 35 - Tel. 2507 - SABADELL

Una sastrería de prestigio

Casa Vila

Confecciones de calidad
para caballero y niño

La casa de confianza

Trajes estambre a la medida
Estambres garantizados

Casa Vila

Le ofrece los precios más limitados

Un surtido inmenso

en los artículos
de nuestra especialidad

Casa Vila

General Sanjurjo, 108 (antes Lacy)
Teléfono 3679 SABADELL

Nuestro lema es:

Donde haya hombres de
fino paladar, no pueden
faltar las deliciosas

BARRITAS TORRAS

A todas horas...

**Chocolates
TORRAS**

REPRESENTANTE para Sabadell y comarca:

Vicente Basachs

María Cristina, 97

Teléfono 3263

HOJALATERIA
Y
ELECTRICIDAD

Joaquín Quer

ENCARGOS:

PASEO, 57 - TELEFONO 122

PUIG DE LA CREU, 44 - TELEFONO 90

Pescados y Mariscos

José Barberá Micó

Plaza Mercado - Puestos 1, 2 y 4

Mayor, 27 - Teléfono 65

**PRODUCTOS
ALIMENTICIOS**
SUQUETS
(L E R I D A)

Colchonería

Margarita Patchó, Vda. Poch

Mayor, 37

Servicio de Restaurante

FONDA DE SAN ESTEBAN

Lorenzo Baqués

Encargos a domicilio

Mayor, 9 y 11

Teléfono 26

Peluquería y Perfumería

Flora Miralles

Carretera de Saultmocat, 20 - Teléfono 12

La Orquídea

Perfumes de alta calidad - Objetos para regalo

Mayor, 25

COLMADO

Jaime Montlló

PLAZA DE SAN ROQUE, 10

TELEFONO 2915

SABADELL

*Farmacia
Casanovas*

MAYOR, 58

TELEFONO 44

Confiteria Villaró

Teléfono 56

FABRICA DE GASEOSAS

Marc Datsira

*Especialidad en Gaseosa Familiar
Representante de la acreditada*

CERVEZA DAMM

MAYOR, 41

De la mejor solera ...
el mejor coñac

Brandy 103
de Bobadilla

Pruebe y compare

REPRESENTANTE:

FEDERICO SOLDEVILA

San Pedro Ullastre, 6 - Teléfono 99

ROSENDO PUJOL

(SUCESOR DE ANASTASIO MIRALLES)

Horno de Cal de Leña MAS OLIVET
Transportes gran tonelaje

PASEO, 118

Para calzados de calidad, RECUERDEN...

Zapatería
Catalina Vilatersana

Mina, 63

TINTURAS
PERMANENTES EN FRIO - DEPILACION A LA CERA

Peluquería M.^a Teresa

Sección Perfumería y Objetos para Regalo

MAYOR, 56

TELEFONO 66

RAPIDO MALLORCA

Ha establecido el crédito personal para su clientela de los calzados **LA LEAL** y **FIERRO**, para obreros y niños.

Sección a medida :-: Precios reducidos

CALDAS, 6

ETERNA
S.A.

Compañía de Seguros

Casa Central: Aribau, 226, pral. - Teléf. 283373

BARCELONA

Agente en Castellar del Vallés:

Antonio Guarro Vilaplana

Calle Torras, 4 - Teléfono 25

**PASTELERIA
PANADERIA**



Artículos
de la
máxima
calidad

Calle Mayor, 12 - Teléfono 70



ZORRAQUINO

PRIMERISIMA FIRMA ESPAÑOLA

A la vanguardia en calidad en sus renombradas e insuperables elaboraciones:

CHOCOLATES
TURRONES
CARAMELOS
BOMBONES
DULCES

REPRESENTACIÓN EN EXCLUSIVA CON DEPÓSITO: D. MATEO SANGÉS
CONCEPCIÓN, 69 :: SABADELL :: TELÉFONO 2118 :: APARTADO 33



*Luz
de
Sitges*

*El más generoso
de los vinos*

**MALVASIA
ROBERT**

Pídala siempre así:
MALVASIA "ROBERT"

BODEGAS ROBERT · SITGES



REPRESENTACIÓN EN EXCLUSIVA CON DEPÓSITO: D. A. S. S. S.
CONCEPCIÓN, 60 - SABADELL - TELÉFONO 2118 - APARTADO 33

Taller de Carpintería y Ebanistería
Fábrica de lanzaderas

Joaquín Girbau Pujol

Paseo, 84 - Teléfono 85

Talleres: Calle Dr. Pujol, del 5 al 11

Construya hoy... para siempre con



URALITA

MATERIALES DE FIBROCEMENTO PARA LA CONSTRUCCION

Agencia de Venta en esta localidad:

J. GIRBAU - Paseo, 84 - Teléfono 85

Almacenes: Calle Dr. Pujol, 1 y 3

No es URALITA si no
lleva grabada la marca

URALITA

MUEBLES - OBJETOS DE ARTE
Y PARA REGALOS - COCHES PARA NIÑOS

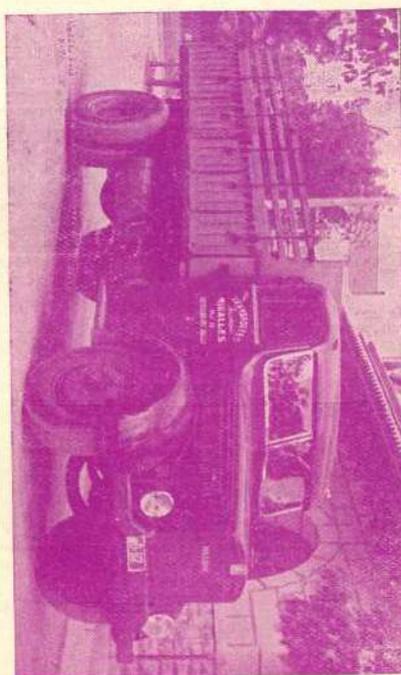
CASA GIRBAU

Paseo, 84

Teléfono 85

ANASTASIO MIRALLES

Transportes en camiones de gran tonelaje con carga completa para toda España - Barriera Santmenni, 20 - Te. diario 12



Creaciones
en géneros
de punto

San Pedro, 31 - Teléf. 3328

Puntaflex

SABADELL

FUEGOS ARTIFICIALES

Casa Utesá - Sabadell

Representante en Castellar:

Juan Brosa (Rusons) - Paseo, 119

Comestibles - Pesca Salada

Especialidad en melones y sandías frescos

MAYOR, 68

TELEFONO 21

Carpintería La Moderna

MENNA VILARDELL

Calvo Sotelo, 14

Teléfono 90

TALLER DE TINTORERIA

Vidal

Rapidez y esmero

MAYOR, 88

J. MARIN BLANCO
ODONTOLOGO

PASEO, 73

VISITA: Martes de 4 a 8
Miércoles de 11 a 1 y de 3 a 6

Taller de Carpintería y Ebanistería

Domingo Linares

TALLER: Molino, 24

DOMICILIO particular: Liberación, 18

COMESTIBLES - TOCINERIA

MARIANO OLIVERAS

ESPECIALIDAD EN MELONES Y SANDIAS

General Boadella, 20 - Teléf. 78

Antonio Girbau

Pintura y Decoración

Calle Nueva, 25

Mayor, 6



FABRICA DE GENEROS
DE PUNTO Y ARTESANIA

Carmen Serrabasa

CALDAS, 26 - TEL. 95

Tintorería Castelló

Legalmente considerada como la mayor y mejor equipada Tintorería de Barcelona

(Provincia)

En un alarde de calidad ha puesto la ciencia al servicio de sus clientes, en sus especialidades:

Lavado en seco - Planchado - Teñido - Tratamiento contra la polilla
Reimpermeabilización

Sucursal en Castellar: Mayor, 56 - Teléfono 66

CRISTAL :: LOZA :: ALFARERIA

Ricardo Alsedá

Carretera Sentmenat, 12

CASA CINTA

ofrece las últimas novedades
en géneros de punto
Confecciones a precios reducidos

MAYOR, 94

LEJIA

"El Arco Iris"

EXTRA SUPERIOR

E. Salomó Batlló

Fábrica y despacho:

Miguel Arimón, 78 - Teléfono 2440

SABADELL

OBJETOS PARA REGALO

ARTICULOS PARA EL BEBE

Eulalia

Carretera de Sentmenat, 6



Joyería y Relojería

Sabañones, 19 - Tarrasa
San Jaime, 8 - Castellar del Vallés

CONSTRUCCION Y REPARACION DE MAQUINARIA

Talleres RIBAS

MINA, 9 - TELEFONO 76

Peluquería Teresa Company

*Últimas creaciones en peinado,
masajes y manicura*

MAESTRO ROS, 10

Francisco Surroca

PINTOR DECORADOR

Carretera de Sentmenat, 20 - Teléfono 69

*Excelente y variado surtido de conservas
de todas clases - Legumbres cocidas*

Pesca salada de **María Asensio**

Plaza Mercado - Para encargos: Torras, 2, piso

Casa Pascuet

TEJIDOS
Y
NOVEDADES

MAYOR, 31 - 33
TELEFONO 45

Confitería Canals

Ofrece un variado y excelente surtido de repostería, pastas secas, frutas, verduras, comestibles variados, champán y vinos generosos

Los domingos, Nata a granel

NUEVA, 3

Granja Claramunt

Polluelos de varias razas
PASEO, 189

Si desea un buen receptor infórmese bien de los precios. pero antes de adquirirlo compruebe los precios de

ANTONIO CALAF - San Acisclo, 20

FABRICA DE ASERRAR MADERAS

Industrial Aserradora

Maestro Ros, 14

Teléfono 30

Reparación de todo clase de máquinas de coser a domicilio

MARIANO LLINARES - Sala Boadella, 11

ALFA la mejor máquina para Coser y Bordar

AL CONTADO Y A PLAZOS

Perfumería y Objetos para Regalos
Bisutería, artículos Piel y Plástico

Torrens

Composturas en Joyas, Re'ojos y Gafas

MAYOR, 43

RECUERDE: Para un buen postre



SELECTO SURTIDO

en Repostería, Centros y Pastas Secas
HELADOS DE ENCARGO a domicilio

Sus licores preferidos a precios sin competencia

Mayor, 54

Teléfono 131



Radio Caliope

PRIMERA FABRICA EN SABADELL

Radios - Neveras - Máquinas de lavar y un extenso surtido de aparatos eléctricos.

REPRESENTANTE EN CASTELLAR:

JOSE M.^a COMPANY

Paseo, 25

Teléfono 15

Bar-Restaurante

PI

PENSIONES

BANQUETES

BODAS

REFRESCOS DE TODAS CLASES

Mina, 16

Teléfono 107

Tintorería Vilaró

Felicita a su clientela y público en general en la Fiesta Mayor y les invita a saber que su **Tintorería se impone siempre**.
Por su técnica - Por su garantía - Por su carácter industrial - Por su producción Por su rapidez y por sus precios y se impondrá siempre con su maquinaria industrial para mayor y mejor producción.

¡Alerta! ¡Cuidado!

Confíe siempre sus trajes nuevos y modelos de vestidos preferidos al lavado a seco de **TINTORERIA VILARÓ**.

Siete años de existencia en representaciones en Castellar del Vallés, es la mejor garantía. Cuando vaya a la Tintorería, exija el planchado a máquina **HOFFMAN** y velará por su ropa.

Lavado en maquinaria al seco
Teñidos industriales

EN RESUMEN:

Su Tintorería es y será siempre

Tintorería Vilaró

considerado técnicamente e industrialmente la mejor.



PROGRAMA
DE LOS FESTEJOS
QUE SE CELEBRARAN EN HONOR DE
SAN ESTEBAN

FIESTAS RELIGIOSAS

Sábado, día 20

A las 2 de la tarde: Repique general de campanas, anunciando el comienzo de las fiestas.

A las 6: Reparto extraordinario de BONOS en especies a las familias necesitadas de la población, en la Casa Rectoral, patrocinada por la Sección Femenina de Acción Católica.

Domingo, día 21

A las 11 de la mañana: Solemne Oficio en honor a San Esteban, con asistencia de las Autoridades y Junta de Obra. Cantado por el Coro Parroquial con acompañamiento de Orquesta. Pronunciará el panegírico del Santo el Rndo. Miguel Badosa Franci.

A las 8'15 de la tarde: SOLEMNE PROCESSION EUCARISTICA con asistencia de las Magníficas Autoridades y Junta de Obra, haciendo su tradicional recorrido.

Ha sido ofrecido el pendón principal al Sr. José Arderius.

El Coro Parroquial, acompañado de Orquesta, cantará apropiados motetes en los altares construídos en las calles del curso de la misma

Lunes, día 22

A las 10 de la mañana: OFICIO DE REQUIEM en sufragio de los difuntos de la Parroquia.

CONJUNTOS MUSICALES QUE
AMENIZARAN LAS FIESTAS

COBLA

«**ELS TROBADORS**»

ORQUESTA-COBLA

LA SELVATANA

ORQUESTA-COBLA

LA PRINCIPAL DE LA BISBAL

Organización de Espectáculos

E. D. A.

de Barcelona

Entoldado

VDA. DE JOAQUIN GARRIGA

Pirotécnica

CASA «RELAMPAGO»

de Barcelona

Huminaciones extraordinarias

JUAN RABAL

COBLA ORQUESTA

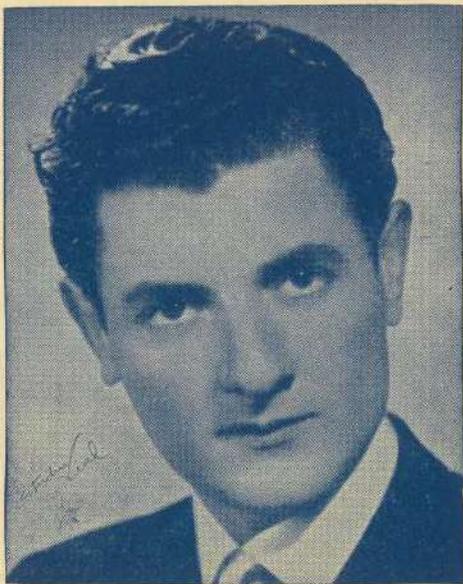
La Principal de La Bisbal



REPRESENTANTE
CONRADO SALÓ
PLAZA DE MERCEDES, 11 (TEL. 201.141)
LA BISBAL (BARCELONA)

1955-56
1.ª CATEGORÍA

DELEGADO EN BARCELONA
J. NOGUERA SOLÉ
CALLE TRAIL, 121
BARCELONA 2020 • TELÉFONO 20.48.18



ROMAN MEMBRADO
CANTOR MELODICO
de la Coblá-Orquesta
LA SELVATANA



FIESTAS CIVICAS

Sábado, día 20

A las 4'30 de la tarde: En el Campo de Deportes «Pepín Valls», TORNEO RELAMPAGO juvenil, entre los equipos Mercantil, Cruz-Alta, Arrahona y Castellar.

A las 8: ILUMINACIONES EXTRAORDINARIAS de las principales calles de la población.

A las 9'45 de la noche: Selecto programa de CINE en el California.

A las 10'30: Selecta AUDICION DE SARDANAS a cargo de la Agrupación Sardanista, por la renombrada Coblá «Els Trobadors».

Domingo, día 21

A las 10 de la mañana: En el Ateneo Castellarensense grandioso MATCH INTERCLUBS,

disputándose el Trofeo Magnífico Ayuntamiento, entre C. A. Tarrasa y C. A. Castellar.

A las 12: Matinal de BOXEO en el entoldado oficial.

A las 12'30: Inauguración por las Autoridades de la TOMBOLA instalada en los bajos de la Casa Municipal, patrocinada por J. F. de Acción Católica, destinándose los fondos a la Beneficencia Parroquial y demás necesitados de la Parroquia.

Seguidamente inauguración de las Exposiciones de Pinturas, Fotografías, Numismática y Filatelia, instaladas en el Ateneo Castellarense.

A la 1: Selecto CONCIERTO en el Café «La Rabasada», por la Orquesta La Principal de La Bisbal.

A las 4 de la tarde: Sesión de CINE en el California.

A las 4'30: PARTIDO DE FUTBOL Preliminar Infantil.

A las 5'30: Interesante PARTIDO DE FUTBOL en el Campo de Deportes «Pepín Valls», entre los equipos C. D. Sabadell y U. D. Castellar (reforzado), disputándose una Copa cedida por el Magnífico Ayuntamiento.

A las 6'30: Selecto BAILE DE TARDE en el entoldado, a cargo de la Orquesta La Principal de La Bisbal.

A las 10'50 de la noche: Escogido programa de CINE en el California.

A las 11'30: Lucido BAILE DE NOCHE en el entoldado, por la misma orquesta.

Lunes, día 22

A las 12: Gran FESTIVAL INFANTIL en el entoldado, a cargo de Espectáculos E. D. A. de Barcelona.

A las 12'30: CONCIERTO en el Ateneo Castellarense, por la Orquesta La Principal de La Bisbal.

A las 4 de la tarde: Sesiones continuas de CINE en el California.

A las 4'30: Primer CONCIERTO DE GALA en el Salón de Baile, por La Principal de La Bisbal.

A las 5'30: Emocionante PARTIDO DE FUTBOL entre los equipos del C. F. Barcelona (Amateur) y U. D. Castellar (reforzado), disputándose un valioso trofeo cedido por la Comisión de Fiestas.

A las 6'30: Grandioso ESPECTACULO DE VARIEDADES por un conjunto de primerísimas figuras, a cargo de Organizaciones E. D. A. de Barcelona, bajo la dirección de Miguel Torrents, en colaboración de la Orquesta La Principal de La Bisbal.

A las 11: SARDANAS delante de las Casas Consistoriales, por la cobla La Principal de La Bisbal.

Seguidamente grandioso BAILE DE NOCHE en el entoldado.

Martes, día 23

A las 12: Selecta AUDICION DE SARDANAS DE CONCIERTO Y BAILABLES en el entoldado, a cargo de las renombradas Coblas La Selvatana y La Principal de La Bisbal.

A las 4: Sesiones continuas de CINE en el California.

A las 4'30: Selecto CONCIERTO DE GRAN GALA en el Salón de baile, por los conjuntos musicales La Principal de La Bisbal y La Selvatana.

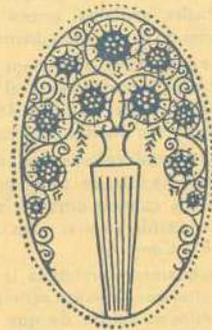
A las 6: BAILE CONTINUO en el entoldado, por las Orquestas La Selvatana y La Principal de La Bisbal.

A las 10 de la noche: Disparo de un grandioso Castillo de FUECOS ARTIFICIALES en el torreón existente detrás de «La Vallesana, S. A.», a cargo de la reputada casa de pirotécnica «El Relámpago», de Barcelona.

A continuación CONCIERTO en la pista-jardín del Ateneo Castellarense, por la Orques-

ta La Selvatana, y SARDANAS en la pista de «La Rabasada», por la Cobla La Principal de La Bisbal.

A las 11: Extraordinario BAILE DE GALA en el entoldado, por los conjuntos musicales mencionados.



NOTAS:

Los títulos de los palcos y sillas de pista de quienes lo hayan previamente solicitado, deberán ser retirados por los respectivos titulares, en la taquilla del Gine California, el sábado, día 20, de 8 a 9 de la tarde y de 12 a 1 del mediodía del domingo. Pasada dicha hora no se despacharán más abonos de sillas de pista. Precios: Palcos 1.ª fila, 300 ptas. 2.ª fila, 200 ptas (Entradas aparte) Sillas pista numeradas para todos los bailes: Filas 1.ª y 3.ª, 10 ptas. Fila 2.ª, 15 ptas. (Entradas aparte).

Los propietarios de los palcos, podrán disponer de los mismos durante todos los actos que se celebren en el entoldado (bailes, sardanas, boxeo y espectáculos) mediante el abono de la correspondiente entrada.

A todos los poseedores de abonos de sillas se les reservará la entrada correspondiente al Espectáculo de Variedades hasta las 12 del mediodía del lunes día 22. Pasada dicha hora serán puestas a la venta.

Todos los espectadores que durante las sesiones de baile hagan uso de las sillas de pista sin su correspondiente abono, se les cobrará durante las audiciones, 2 ptas para las de la tarde y 4 ptas para las de noche, por un empleado de la Comisión.

Queda absolutamente prohibida la entrada de los menores de 14 años que no vayan acompañados de sus familiares, y si éstos no cuidan de que dichos menores permanezcan a su lado, podrán ser expulsados del local o entoldado sin derecho a reclamación.

El entoldado será instalado con pista de baile parquet.

Para los conciertos de Gala, Espectáculo Infantil y de Variedades, Partidos de fútbol, Cines, Ajedrez y matinal de Boxeo, consúltense programas aparte.

La Comisión se reserva el derecho de admisión, así como el de modificar el presente programa, si causas imprevistas obligasen a ello.

A media parte del baile del domingo por la noche, La Vallesana, S. A., pondrá un servicio de coches entre Castellar y Sabadell.

Todos los jóvenes que estén prestando servicio militar, tendrán una rebaja o bonificación en los bailes del entoldado.

LA COMISION DE FIESTAS

La Comisión de Fiestas agradece a todos los colaboradores del presente programa, y de una manera especial a los señores anunciantes ya que gracias a su colaboración, ha sido factible el que gustosamente ofrecemos a todos.



SAN ESTEBAN, PROTOMARTIR

Invocaciones a San Esteban

Esteban, tú que fuiste hallado bien reputado para servir en el ministerio de Diácono, concédenos que siempre estemos dispuestos para servir a Dios en todo lo que El quiera.

Esteban, tú que fuiste lleno del Espíritu Santo, haz que nosotros a ti encomendados recibamos en abundancia los dones de este Espíritu.

Esteban, lleno de sabiduría, a la que no podían resistir tus enemigos, te pedimos la sabiduría de las verdades eternas para resistir a los enemigos de nuestra alma.

Esteban, hombre lleno de fe, concédenos esta virtud para poder creer y obrar según creemos.

Esteban, lleno de gracia, ésta es la que te pedimos, para que nos acompañe siempre durante toda la vida.

Esteban, que fuiste revestido de poder y obras grandes prodigios y señales entre el pueblo, óbralos también en este tu pueblo; danos de lo que tenemos necesidad y ayúdanos en la solución de nuestros problemas.

Esteban, que vieron tu faz como la faz de un ángel, haznos la gracia de vivir puros como los ángeles y desterrar de nuestro pueblo el pecado de impureza.

Esteban, que clamaste con grande voz el perdón para tus verdugos, enséñanos a perdonarnos los unos a los otros para amarnos también los unos a los otros.

Esteban, que contemplaste los cielos abiertos y al Hijo del hombre de pie a la diestra de Dios, te pedimos que en la hora de la muerte veamos los cielos abiertos y al Hijo de Dios de pie que nos llame para entrar eternamente en ellos. Amén.

JAIME VALL, Pbro.

Castellar, centro de bellezas naturales

Todos los pueblos, en general, tienen un don, un atributo, un detalle, que les distingue de los demás y del que, con razón, se ufanan. En unos es una gloriosa página histórica y en otros su pujanza mercantil o industrial. En éste será una belleza natural y en aquél una maravillosa obra del ingenio humano. Todos, absolutamente todos, tienen un algo del que enorgullecerse y desgraciado de aquel al que sus hijos no pudiesen encontrar motivo de legítimo orgullo. Muy poco sería y muy menguados serían sus hijos de no sabérselo hallar o proporcionar.

Y no ha de ser nuestro pueblo, nuestro querido Castellar, una excepción en la general norma, ni seremos sus hijos quienes escatimemos a nuestra patria chica los merecidos elogios. Y que éstos pueden dársele en justicia de muchos y variados tipos, es cosa reconocida y nadie con sentimiento y buen sentido podrá negárselos.

Es un hecho bien patente que, a pesar de hallarnos en una época de la historia humana llena de materialismo paganizante y que ha dado ya en llamarse era atómica por ser éste el signo de nuestro tiempo, hay, no obstante, en el fondo del alma humana, tal vez como semiinconsciente reacción, una tendencia cada vez mayor a intere-

sarse por los problemas del espíritu, por las tendencias más nobles y elevadas del alma, por todas aquellas manifestaciones, en fin, que denotan en el hombre, aun muchas veces a pesar suyo, su origen y su destino divinos. Y así le vemos cómo se preocupa no sólo del alma y de los problemas con ella relacionados, sino de aquellas otras actividades que contribuyen a elevarle; del arte, en sus numerosas manifestaciones; del saber, en sus más variadas ramificaciones; de la contemplación y el goce íntimo de las bellezas naturales de que Dios sembró el mundo. De ahí viene este moderno, aunque ya viejo, afán de viajar, de ver nuevas tierras, de contemplar nuevos paisajes, afán que en el fondo no sea tal vez otra cosa que un deseo, un ansia de evasión a la monotonía de un continuado quehacer, de una vida llena de luchas, de un constante batallar por la propia conservación, de un huir, aunque sea momentáneo, a las inquietudes y al malestar de la actual sociedad.

Y este afán por ver, por conocer, por recrear el espíritu, donde tal vez se muestre en una mayor y más pura integridad, es en la contemplación de las bellezas naturales a las que hay que buscar en su propio ambiente, en su medio, en el campo, en el trinar de los pájaros, en la belleza de las flores, en la solitud de las montañas, en el fondo ramoroso de los valles, en lo abrupto de los picachos. Es allí, en contacto con aquellas bellezas un tanto salvajes y primitivas, donde el espíritu, como en ninguna parte, siente la inefable emoción de la contemplación del re-

flejo de aquella otra Belleza perfecta que creó tales maravillas.

Y nuestro Castellar puede ufanarse de ser un magnífico centro del que irradian gran variedad de rutas por las que llegar a saborear la espléndida variedad de bellezas naturales que a su alrededor hay esparcidas. Esto lo sabemos nosotros, sus hijos, por propia experiencia, y lo saben todos los que en nuestra tierra sienten estos mismos afanes nuestros y aquí acuden, convirtiendo a nuestro pueblo en un magnífico centro excursionista.

Bellezas inefables de Cadafalch, del valle de Sant Sebastià, del macizo del Farell desde el que se enlaza, como llevados de la mano, con los fantásticos Cingles de Bertí y aun de nuestro señero Montseny. Bellezas más cercanas y escondidas, tal vez poco apreciadas en lo que valen, de Casamada y del Castell, bellezas de nuestro aprendiz de río que es el Ripoll, con sus maravillosos «gorgs» de «En Barba», del «Fitó», de «Les Banyeres», de «El Diable» y «del Oller». Bellezas de tantas y tantas fuentes, humildes unas, espléndidas otras, todas con riquísimas aguas. Y sobre todo, dominándolo todo con su alta «Mola», nuestra «Muntanya» por antonomasia, Sant Llorenç del Munt.

Mucho se ha hablado y algo se ha escrito sobre la belleza de nuestra «Muntanya»; pero más, mucho más, podría aún decirse y escribirse sobre ella. Yo creo que todavía no la conocemos en su totalidad, que aún le quedan muchos rincones inéditos y nuevas bellezas que descubrirle y a

esto habríamos que convocarnos todos cuantos la queremos y amamos como cosa propia. Nuestra montaña, la maravillosa «Muntanya», nos reserva aún y nos ofrece su belleza, siempre renovada, siempre dispuesta a proporcionar a nuestro espíritu aquella inefable emoción que produce sosiego, tranquilidad y paz.

JUAN PIÑOT

Paréntesis

El destino ha caracterizado nuestra era con el signo de la rapidez. La velocidad ha empequeñecido el mundo; el dinamismo y la actividad humanas han alcanzado el nivel de lo fantástico; el modernismo ha sumido nuestras vidas en la corriente aparatosa de la actividad constante. Diríase que todos nos afanamos en una loca carrera sin meta y acaso sin premio: los científicos no descansan en sus investigaciones, las industrias producen a ritmo febril, las gentes aceleran sus trabajos e intensifican sus labores. Todo, en el mundo de hoy, surge, vive, pasa y muere a pasos agigantados. No hay tiempo que perder.

Si los ingleses de ayer dijeron que «el tiempo es oro», hoy podemos concretar su sentencia y decir, con toda razón, que el tiempo es prosperidad, es triunfo, es vida... Tal es la voz del progreso en nuestra era atómica; tal clama el modernismo que se ha impuesto en nuestros procederes y que infunde nuestras concepciones.

Sin embargo, preciso es no olvidar que esa prosperidad, ese triunfo, esa vida a ritmo acelerado que el progreso nos ofrece hoy, tiene un precio muy caro, un precio tal vez tan elevado como las mismas ventajas que nos proporciona: hemos sido hechos esclavos del tiempo; el reloj se ha convertido para nosotros en un tirano im-

placable que debemos servir en todo momento. Se nos exige un riguroso control de nuestras horas, de nuestros minutos, de nuestros segundos; si, por una parte, la productividad y la velocidad están venciendo al tiempo, por otra el tiempo manda exigentemente en nuestras vidas. A la par que lo moderno engendra cada día nuevas comodidades para el vivir, nos exige a todos un ajetreo constante y extraordinario, con la consiguiente y natural fatiga de nuestros cuerpos y el lógico desequilibrio de nuestros agotados sistemas nerviosos.

¿Podemos sentirnos satisfechos de tanto progreso? ¿Compensan los adelantos modernos, en su función al bien común, el esfuerzo que, cual elevado tributo, debemos rendir a esa vorágine del tiempo? Contéstese cada cual a sí mismo según su criterio. Yo no deseo siquiera pensar en ello y mucho menos en esos días que preceden nuestra Fiesta Mayor, en esas jornadas en que vamos a cerrar rotundamente nuestras puertas a la agitación febril del trabajo, con la consiguiente liberación de ese yugo que representa el reloj en nuestra vida ordinaria. En mi concepto éste es el rasgo más digno de tenerse en cuenta y más festivo de la Fiesta Mayor: la libertad que nos ofrece, esa despreocupación del tiempo y de las obligaciones que durante el resto del año pesan sobre nuestros hombros como ardientes rayos de sol en lengua caminata por el desierto. ¡Benditas sean esas fechas que nos acercan a tan delicioso oasis de descanso reparador!

Felicitémonos recíprocamente todos los caste-

llarenses y demos nuestra más cordial bienvenida a las próximas fiestas, que, puntuales como siempre, nos traen esparcimiento, recreo, arte, alegría y —por encima de todo— descanso e independencia. En nuestro pueblo los motores van a enmudecer, las máquinas silenciarán su traqueteo, el trabajo va a suspenderse... La pasividad y la calma se enseñorearán por doquier abriendo un delicioso paréntesis... Será como si el sentido común hubiese pactado con las exigencias del progreso moderno, en tomarse un merecido lapso de descanso. Y así es en realidad; como por un milagro la obligación se convertirá en independencia y el reloj va a ser fiel sirviente de nuestros caprichos y de nuestras diversiones.

Demos por ello gracias a Dios y sepamos corresponder dignamente a tanto favor.

• • •

Sin embargo, existen dos sectores de seres a los cuales el imperativo del tiempo (y por consiguiente esa dependencia del reloj que lamentaba antes) no les alcanza. Siento como un deber ineludible el recordarlos aquí: a los enfermos, para quienes el tiempo sólo cuenta a grandes rasgos, y, de un modo especial, a aquellos que ya la eternidad ha puesto en constante presente su existencia y que ayer celebraron su Fiesta Mayor a nuestro lado. Unos y otros tienen derecho a esperar algo de nosotros, como prenda de humana liberalidad y cristiana caridad, durante estos días de gozo en que se nos brindarán tan-

tas venturas. A unos y a otros hagámosles partícipes, dentro de los límites de la posibilidad, de lo mucho que nos disponemos disfrutar. Ofrezcamos a los primeros una muestra extraordinaria de cariño y de comprensión, en nuestras visitas y en nuestros presentes; a los segundos tributémosles un recuerdo piadoso muy intenso como prueba de gratitud y de afecto...

Y la Fiesta Mayor adquirirá un carácter más humano y más completo para todos nosotros y Dios bendecirá nuestras actividades y nuestro reposo, convirtiéndolos en un progreso y una prosperidad auténticos, al servicio de nuestros cuerpos y en bien de nuestras almas.

JAIME ROSELL

El mar, enllà

En un petit relleix de la muntanya,
a mig aire dels cims, resto assegut.
Vora meu és el gos que m'acompanya;
reposem dins la immòbil solitud.

El senderó que puja entre la brolla
em diu: —Segueix-me sense defallir:
veuràs la gerda afrau on la font brolla;
el cim august on capcineja el pi.

Perdut l'esguard endins les llumyanies,
ni menys escolto el virany què em diu.
I veig arreu vilatges i masies;
el verd dels boscos i l'argent del riu.

Veig —petjada dels anys que ens són enrera—
l'entreforc dels camins entre els conreus;
la ratlla blanca de la carretera;
les terres que s'eixamplen als meus peus.

Veig el fil ondulat de les carenes
que, a l'horitzó, limiten mon esguard;
i, en una cisa, perceptible apenes,
una llenca finíssima de mar.

—Enllà és el mar —em dic —; enllà, les rutes
obertes als intrèpids navegants;
enllà les blanques veles diminutes
i els vaixells que dalegen ports distants.

Enllà és el món, l'espai inabastable;
enllà l'enigma, l'imprevist, l'atzar;
el mar és l'aventura, l'insondable;
Venus i les sirenes són el mar.

Més, tant-se-val! No sento cap frisança
de l'ample món que lla d'enllà s'estén:
puc esguardar la vasta llunyedança
sense neguit i sense marriment.

No m'abelleix el risc, ni l'aventura,
i sóc estort de tota inquietud:
deu-me la pau serena de l'altura;
la companyia de la solitud.

Res no plau més, avui, a ma fallera
que el gust de perdre'm per l'estret camí
que, ajagut als meus peus, dòcil, m'espera,
flairós d'espigol i de romaní.

JOAN ARÚS

(Del llibre de poemes «Camins i Paisatges»).

Angelina

Que l'Angelina estava malalta, ho sabia tothom; el que no se sabia gaire era la malaltia que sofria, i que, segons deien, era incurable. De què s'anava agreujant sols ho sabien els familiars, i aquests procuraven demostrar el contrari, dient que la noia anava fent, que la malaltia era llarga i que semblava que anava per bé.

Un dels que més desitjava que es guarís era el Joan, fadrí que treballava a cal fuster de Sant Feliu, no diem el seu «novio» perquè no eren promesos encara, però feia molt temps que s'estimaven i que l'un anava al darrera de l'altre. Els vespres es veien quan ella sortia de cosir de casa de la Remei de cal Mingo barber, anant-la a acompanyar fins a la cantonada del carrer de casa d'ella.

El Joan s'assabentava del curs de la malaltia per mitjà de la Cinteta, íntima amiga de l'Angelina, que anaven a cosir juntes i que teixien a can Barba una al costat de l'altra, no cal pas fer remarcar —car era molt natural— que la Cinteta era la mitjancera entre els dos enamorats.

Així passaren el maig, juny i juliol. Als últims d'aquest mes, el jovent s'oblidà un xic de l'Angelina, la proximitat de la Festa Major en tenia la culpa, allò de què aquell any hi hauria envelat els treia de tino. Als primers d'agost ja no es

parlava d'altra cosa, car era tot un aconteixement, els del Coral feien envelat a l'era de can Codina; moltes noies estrenarien vestit de seda, justament aquell any era moda uns colors pàlids, que eren una preciositat, en els telers de can Barba i del Moli d'en Busquets en les botigues i a casa de les modistes no es parlava de res més. Els del Coral estaven joiuosos d'ésser els causants de tant rebombori.

Vingué la Festa Major tota aureolada d'illusions juvenils; l'envelat amb el seu velam barrat de blau i blanc n'era l'estoig; les seves llampants banderoles de llustrina avivaven encara més la il·lusió, com si amb el seu flamejar fes denteta al jovent que es frisava, i els trigava l'hora de poder fruit de l'aïrosa música dels valors que feien giravoltar ràpidament les parelles, fent volejar les amples faldilles de les balladores, descobrint les polacres noves, comprades a cal Sabateret, i un pam de blanques puntes que denunciaven que la noia que les lluia era destra en l'art de fer ganxet. També esperaven amb deliri el balanceig d'aquelles americanes, que semblaven el gronxar d'una barca en una nit de lluna clara i de mar calmosa, i que convidava i animava als enamorats a declarar les seves penes, en aquella gentil mosseta de cos vincladís, de peus menuts, lleugers i de carona rosada.

Així són les coses, mentre el jovent disfrutava en plena Festa Major, en una cambra neta i endreçada, l'Angelina s'anava agreujant, respirava fatigosament, els ulls se li entelaven, la seva mare tot fent el cor fort l'eixugava amb el seu

mocador la suor del seu front esblaimat; les hores eren llargues i angunioses en aquella cambra. Filtrada per la llumania, se sentia lleument la música de l'envelat, aquelles notes entristien encara més el cor d'aquella pobre mare. El seu pare i germans entraven i sortien de l'estança, per donar pas a les llàgrimes que no podien aguantar-se.

L'Angelina es moria, no hi havia res a fer, els seus pulmons destrocats no funcionaven com calia. Ho havien provat tot. El doctor Vergés ja els havia desenganyat, que no es gastessin diners, que tot era inútil i que sols un miracle podia salvar-la. Si fins l'havia mirada d'amagat del meige un curandero que els hi havia promès que l'adobaria, però tot fou endebades.

Els veïns i parents més íntims entraven a veure-la, però les amigues durant la Festa Major la tenien oblidada: els vestits i els saraus les hi acaparaven les hores.

Vingué la nit, on en la cambra dels malalts sempre és llarga i trista. En Joan a cada hora passava tot cap-cot, com volent amagar la seva tristesa aclaparadora, fitant l'esguard en aquella finestra que s'hi veia llum tota la nit i que testimoniava la lluita de la vida i la mort en aquell feble cos de l'Angelina.

A l'envelat tot era alegria, estava ple com un ou; unes aranyes plenes de bombetes vessaven llum a dojo, fent ressaltar les coloraines dels cortinatges i els vestits de les noies que agrupades esperaven que les traguessin a ballar, semblant poms de flors esperant ansioses els papallons que

entorn seu aletejaven. Tot era alegria i bullici: els Planes de Martorell amb la traça que els caracteritzava desgranaven un enfilall de balls, que eren dansats pel element jove amb un goig indescriptible. A fora el quart creixent de la lluna illuminava carrers i places, entaforant-se pels vidres de la finestra, dintre l'estança on l'Angelina agonitzava.

Des de la cantonada del carrer en Joan va veure com en sortia el combregar portat pel senyor Rector. Al passar Nostre Amo pel seu davant s'agenollà, murmurant els seus llavis un prec..., mentre el bo de mossèn Valerià l'embolcallava amb una compassiva mirada. El dring de la campaneta anava apagant-se poc a poc, com la vida de la pobra Angelina.

.....

Els estridents cornetins amb esbojarrat compàs tocaven l'últim vals. La Festa Major era acabada. Els enveladors començaven a desguarnir l'envelat que unes hores abans havia hostatjat dintre el seu sí tota l'alegria del poble.

Els últims ressegats sentiren al sortir de l'envelat un toc de fi, mentre corria de boca en boca la trista nova: l'Angelina és morta...

.....

L'envelat carregat sobre els carros de cala Pona feia via carretera enllà, cap a una altra festa

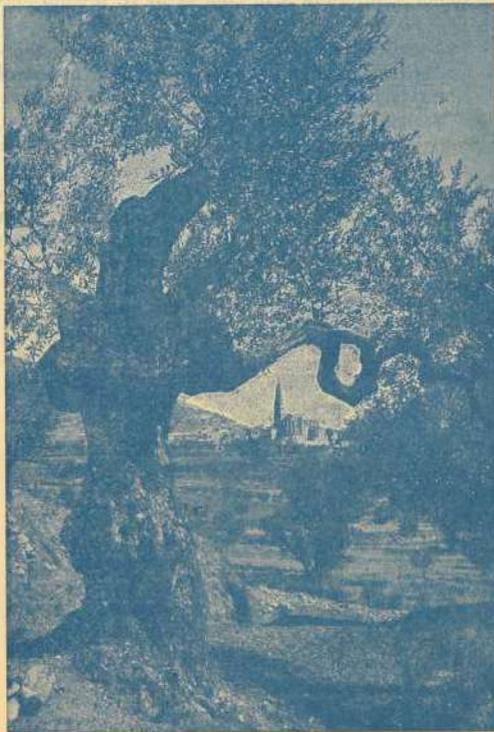
major, emportant-se'n, com la mort, les il·lusions més preuades.

Aquelles campanes que dos dies abans tocaven a festa, ara brandaven amb un so planyívol que feia llàstima.

Tothom comentava la mort de la pobra Angelina; dels llavis de les persones més caritatives en brollava una oració. Les noies ploraven, els joves se'n condollen, les mares s'esgarrifaven al pensar que també elles podrien trobar-se en un cas semblant, mentre els vellets recordaven tristament l'estrofa d'aquella antiga cançó que deia:

«Ai que dolor, ai que tristor
l'endemà de la Festa Major!»

ANTONI M.^a CASTELLS



*Impresos comerciales
y de Arte*

*Todos los efectos
para el escritorio*

*Estilográficas
y Bolígrafos*

Material Escolar

Librería seleccionada

RIBERA, impresor

Puig de la Creu, 3 - Teléfono 17
CASTELLAR DEL VALLES

TELE-RADIO ARASA

MAYOR, 19 - TELEFONO 145

Le ofrece todos los aparatos para su hogar

NEVERAS - VENTILADORES
PLANCHAS - HORNILLOS - TURMIX
HELADORAS - CAFETERAS
TERMOS - MAQUINAS DE LAVAR

y un sin fin más

todos de gran utilidad



PHILIPS

contribuye a su bienestar

Rádios
Maquillas afeitar
Lámparas
Ventiladores
Planchas, etc.

DISTRIBUIDOR:

Tele-Radio ARASA

Mayor, 19

Teléfono 145

Panadería Montserrat

RAMON AVELLANEDA

Mayor, 110 - Teléfono 62

Legumbres cocidas

CASA GRATACOS

Calle Nueva, 17



PINTURA
Y
DECORACION

F. GARCIA
E HIJOS

San Juan, 45 - Teléfono 49
Matadepera

Carretera San Lorenzo, 8
Castellar del Vallés

Tel. 23

Comestibles
Jaime Homet Prat

Melones, Sandías, Frutas y Verduras
Champañas y Licores
Vino de Artés

Molino, 58 - Ctra. San Lorenzo, 2
Teléfono 13

Ferretería
Obradors

Vía Masagué, 15 y 17
Teléfonos 2084 - 4854
SABADELL

FUNERARIA DEL VALLES
ANTONIO VIÑAS

Servicio permanente al público en general

Paseo, 57 - Teléfono 122

GRANERIA

Florencio Arderius

Centro, 7

PANADERIA

Carmen Rabassó

Carretera de Sentmenat, 4

Teléfono 92

PELUQUERIA PARA SEÑORAS

Montserrat

Paseo, 63

Panadería

Gabriel Viñas Cusidó

Puig de la Creu, 1 - Teléfono 73

COMESTIBLES

Emilio Tubau

Frutas - Verduras
Vinos y Licores de todas marcas

Mayor, 30 - Teléfono 127

Casa Teresita

CARNICERIA - COMESTIBLES - VINOS

Francisco Torrens

SAN FELIU DEL RECO - Teléfono 36

FARMACIA - PERFUMERIA

José M.^o Yangüela

Torras, 2 - Teléfono 67

Miguel Gómez Langarica

Composturas de calzado

de todas clases

Trabajos sobre medida

Carretera San Lorenzo, 32

Taller de reparación

de toda clase de aparatos de radio

JAIME MUSSONS

Calidad y economía

Puig de la Creu, 8

FRUTAS Y VERDURAS

CONCEPCION BORRULL

MELONES Y SANDIAS

procedentes de Valencia

PLAZA MERCADO

COMESTIBLES

Cal Llorca

VDA. CARLOS ROMEU

Paseo, 137

PERFUMERIA - GENEROS DE PUNTO

MARIA BROSA

MINA, 7



FABRICA DE
PASTAS
ALIMENTICIAS
CLASE EXTRA

**LA ESDEGA
DORADA**

**CASTELLAR
DEL
VALLÉS**

Maestro Ros, 44
Teléfono 128

J. CARRERAS
R. AVELLANEDA

MARCA REGISTRADA

Próxima apertura de

Peluquería para Señoras

Carretera San Lorenzo, 32

Tintorería Iris Francesa

Sucursal en Castellar: **San Jaime, 8**

F. y L. Vilaclara

Construcción
y reparación de maquinaria

Especialidad en motores DIESEL

Venta de cubiertas de todas marcas

PASEO, 72

TELEFONO 33

Ferretería LA COMERCIAL

Especialidad en herrajes y herramientas
para obras e industrias en general
Batería de cocina y artículos del hogar
PLAZA-MAESTRO ANYÉ, 1

Carnicería - Tocinería - Comestibles

Juan Lleixá

Excelente surtido de licores varias clases y marcas
CENTRO, 12 TELEFONO 139

Bar del Centro Musical

No deje de visitar este local

Esmerado servicio de bebidas y refrescos
de todas clases a precios reducidos

Géneros de Punto

Vda. Taló

Retales caballero y señora y toda clase de confecciones - PASEO, 70

Salón Rosa María

PELUQUERIA PARA SEÑORAS

Paseo, 126, bis

Teléfono 121

Ciclos Sabater

Agente oficial Mobylette

Reparación y venta de bicicletas

Calle Caldas, 2

J. Romeu

sastre

San Jaime, 26

Casa Ventura

Persianas y Sillones

Vía Masagré, 5 - Teléfono 2104 - SABADELL

LA CASTELLARENSE
AGENCIA DE TRANSPORTES

RAMON MACH - Torras, 6 - Tel. 55

Servicio diario en camión a Barcelona
Combinación con toda España

BARCELONA: Comercio, 15 - Teléfono 222622

Frutas - Verduras

Pedro Massaveu

Plaza Mercado

Paseo, 2

VILADOMS
SASTRE
Centro, 18

Carnicería

Carmen Casablanca Vda. Carreras

Mayor, 35 - Teléfono 98

LICOR CHARTREUSE

REPRESENTACIÓN EN EXCLUSIVA
CON DEPÓSITO: D. MATEO SANGÉS

CONCEPCIÓN, 60 - SABADELL
TELÉFONO 2118
APARTADO 33



Elaborado
por los
Padres Cartujos
desde 1605

*La
gran marca
mundial*

Roca Mirambell

QUART (prov. Gerona)

ELABORACION EMBUTIDOS PRIMERISIMA CALIDAD

Galletas "La Polar"

Galletas y bizcochos variadas en diferentes especialidades

Casa A PERTE

«LA FLOR DE ARAGON»

PASTAS ALIMENTICIAS

CALIDAD Y PRESENTACION DE EXCEPCION

Piña y C.ª S.R.C.

MALLORCA

Sobrasada Superior Mallorquina

REPRESENTACIONES EN EXCLUSIVA CON DEPÓSITO: D. MATEO SANGÉS
CONCEPCIÓN, 60 :: SABADELL :: TELÉFONO 2118 :: APARTADO 33

Casa Serrá

Laneria fina - Confecciones económicas

MAYOR, 26

Pescados frescos y mariscos
de todas clases

El "Peixater" de Sentmenat

Todos los días en Plaza Mercado

Banco Vitalicio de España

*Seguros sobre la vida y rentas vitalicias
en todas sus combinaciones*

PARA INFORMES

Leandro Muntada Bach

CALLE MAYOR, 52 - TELEFONO 96
CASTELLAR DEL VALLES

Comestibles José Batet

Sandías y melones de calidad

Vinos de mesa y champaña

MOLINO, 44

TELEFONO 47

Esturgó

FOTOGRAFO
DEPORTIVO

Puig de la Creu, 56

Vinos - Licores - Gran surtido de tapos

Bar Comercial - José Aymerich

ESTACION COCHES DE CASTELLAR

SABADELL - TELEFONO 1068

Ciclos Larrosa

Molino, 26

Casa Parcerisa

Almacén de forrajes, semillas, harinas y cereales

CALLE 18 DE JULIO, 87n.

Granería, Comestibles y Frutas

PASEO, 26

TELEFONO 40

Suministros industriales

EZEQUIEL CASAMADA

Virgen de Gracia, 29 y 31 - Teléfono 1271

SABADELL

Sra. Un buen jamón

CASA COMPTE

MAYOR, 46

TELEFONO 144

Armería PERMANYER

Representante en Castellar del Vallés:

Jaime Juliana - Paseo, 75

SABADELL: Plaza del Angel, 19

Juan Torrents

Reparación y bobinado
de toda clase de motores.

Representante en la comarca de la ELEC-
TRICA SIMA; todos los tipos y potencia

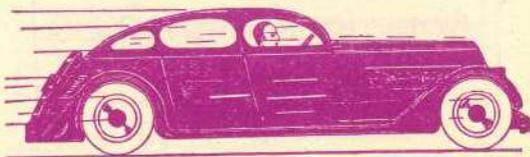
Alternadores - Dinamos - Motores
Grupos Convertidores, etc.

Aparatos eléctricos de todas clases
Carretera de Sentmenat, 90 - Teléf. 86

COCHES DE ALQUILER

LUIS ALONSO

Nueva, 29 - Teléfono 101



Lámparas - Cristales - Cuartos
de baño - Objetos para regalos

HOJALATERIA y ELECTRICIDAD

MANUEL ROVIRA

MAYOR, 49 - TELEFONO 20

Comestibles

Juan Vidal

Centro, 39 - Teléfono 88

J. Alemany

HORTICULTOR y FLORICULTOR

Paseo, 134

Teléfono 129

Reparaciones de todas clases

LUZ Y AGUA

ELECTRICIDAD - HOJALATERIA

JUAN RABAL

General Boadella, 22 - Teléfono 111

Mercería - Perfumería - Bisutería

José M. Company

Paseo, 25 - Teléfono 15

EMILIO CAMPÁS
SASTRE

Especialidad en sastrería moderna

MAYOR, 10

Fotos Corrents

Reportajes de Bodas, Banquetes y Bautizos

Carretera de Sentmenat, 90 - Teléfono 86

**Casa
Vilatersana**

Fundada en 1880

Mayor, 62-64 - Teléfono 64

**Casa
Torretas**

Últimas novedades en tejidos y calzados

Centro, 1 - Mayor, 3 - Teléfono 80

Sucursal en Caldas de Montbuy: Avenida José Antonio, 25

LA VALLESANA, S. A.

Empresa de coches entre Sabadell, Castellar del Valles, San Lorenzo Savall y Viverera



Dirección y Administración: Paseo, 7 - Tel 9 - CASTELLAR DEL VALLES



Pollos y patos varios tamaños
Huevos frescos

Plaza Mercado, Puesto n.º 16

Granja Oliva
CALLE LIBERACION, 31
CASTELLAR DEL VALLES
(BARCELONA)

Oficina Administrativa

Agente colegiado de la propiedad Inmobiliaria
Compra-venta :: Administración fincas.
Comisiones y Representaciones - Seguros

L'Abeille - La Preservatrice
El Porvenir de los Hijos
y «Consolidada, S. A.»

Accidentes - Vida - Incendio - Nupcialidad
Delegación local de Mutua de Socorro
Auto Motorista

MAYOR, 72

Micro-Amplificadores **TELE-RADIO**

Para sus Fiestas Particulares
Salones de Fiestas - Verbenas al aire libre
EXCELENTE SONORIDAD
MAXIMA POTENCIA

Para instalaciones:

Antonio Guarro Vilaplana

Terras, 4 - Teléfono 25

Rápido Mallorca

¿Quiere Ud. y su familia ir calzado gratis? Haga sus compras en Rápido Mallorca y lo conseguirá.

Todos sus artículos son garantizados

J. RIERA (a cal Rovira) - Caldas, 6

Comestibles :: Licores :: Champña y Frutas selectas

Comercial *Gotina*
SALVADOR CODERCH

Conejos :: Pollos y Huevos de granja propia
MAYOR, 53

CARPINTERIA

Pedro Serrats

CARRETERA DE SENTMENAT, 58

Bar-Restaurante San Jaime

Servicio de Restaurante a precios económicos
Especialidad en Resopones

Carretera San Lorenzo, 1

FABRICA DE PERSIANAS
enrollables de madera y de todas clases

Juan Hosta Giró

Fábrica y Despacho: Dr. Povira, 9 - Teléfono 74
Domicilio particular: Acequia, 9 - Castellar del Vallés

COMESTIBLES

La Floresta

MAYOR, 45

TELEFONO 59

VAJILLAS - CRISTALERIA

Vda. de Pedro Bartoli

Objetos para regalo MAYOR, 40

Joyería Carlos Fullola

OBJETOS PARA REGALO

Rambra del Caudillo, 36 - Tel. 2872 - SABADELL

REPARACION DE AUTOMOVILES - Especialidad en motores Diesel

SIMÓ POU

Agente y
servicio
oficial

DERBI

en

Talleres Garaje Condal - Sabadell



Agencia exclusiva
en Sabadell, Tarrasa
y Comarca de

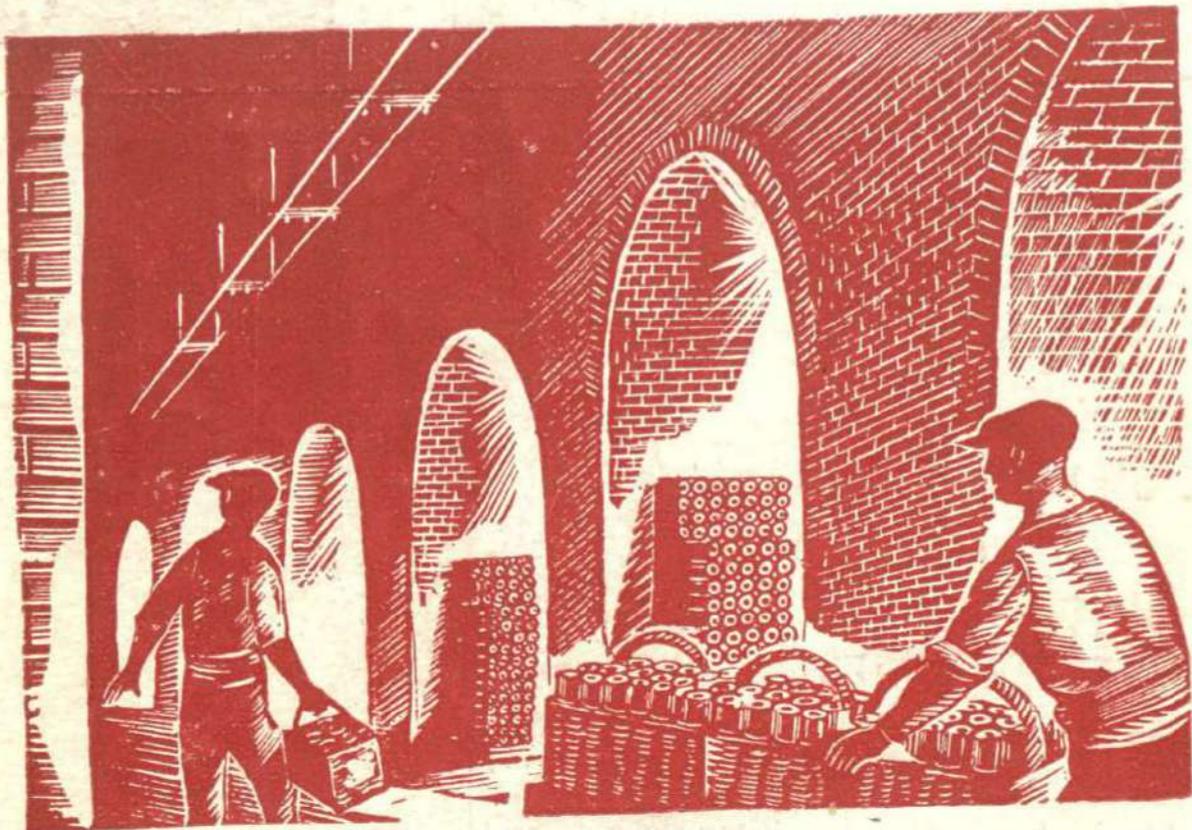


Pegasus

Sabadell: Campmany, 7 y 9 - Teléfono 1644

Tarrasa: Doctor Ullés, 66

Castellar del Vallés: Mayor, 56 - Teléfono 66



La Cava

ES en la cava donde los vinos adquieren el necesario grado de madurez. En su seno se elaboran, se conservan y envejecen. Para esta paciente y eficaz transformación, la cava requiere condiciones especiales: profundidad, buena instalación y constante temperatura. Las cavas que posee CHAMPAN GOMÁ son las mejor acondicionadas de España, y por ello sus espumosos satisfacen el paladar más exigente.



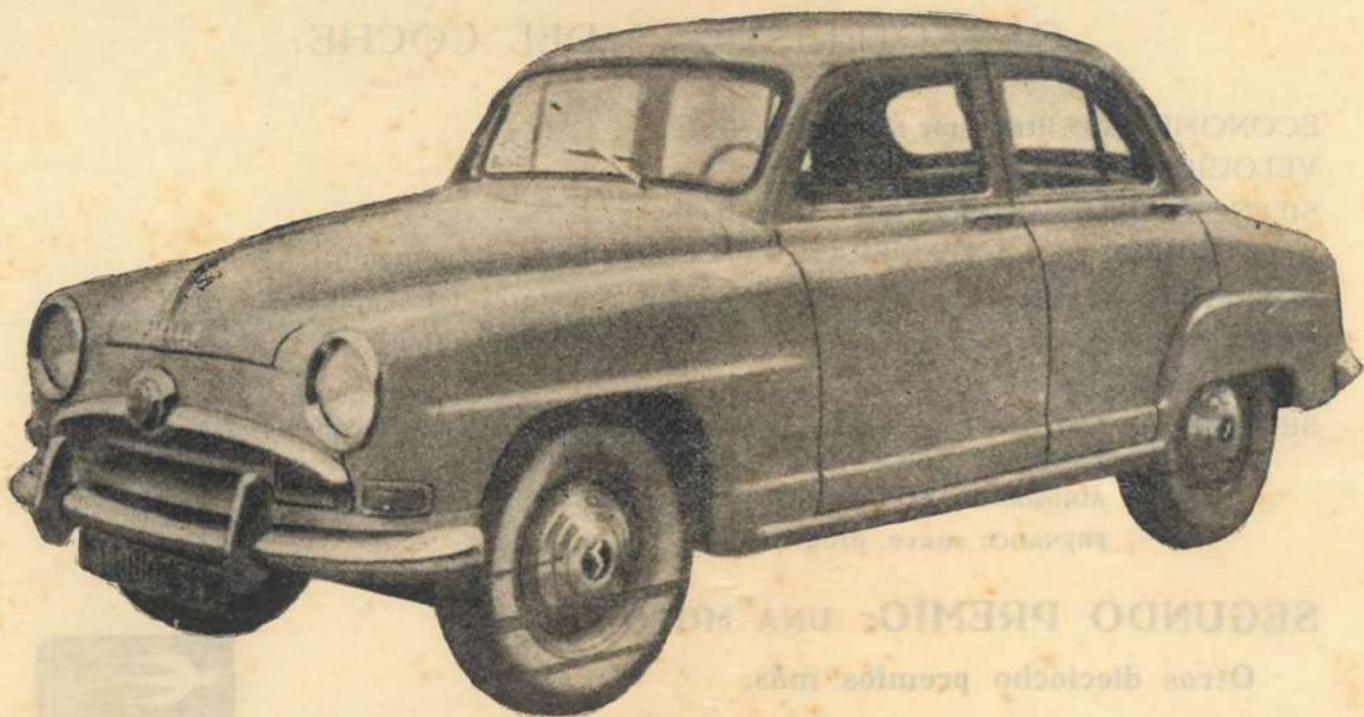
CHAMPAN
Gomá

DIGNO DE LA MEJOR MESA

FEDERICO SOLDEVILA SABATER

SAN PEDRO DE ULLASTRE, 6 - TELEFONO 99 - CASTELLAR DEI VALLES

REPRESENTANTE
 para Sabadell
 y Comarca:



RIFA BENEFICA PRO-TIERRA SANTA

Primer Premio: Un magnífico coche SIMCA-9-ARONDE de 9 HP.

CARACTERISTICAS DEL COCHE:

ECONOMIA: 8'35 litros por cien kilometros.

VELOCIDAD: 120 km. hora.

SILENCIOSIDAD: Ausencia total de vibraciones.

REGULACION DE LA TEMPERATURA: Calefacción y refrigeración.

SUSPENSION: Anterior y posterior con amortiguadores telescópicos de doble efecto.

VELOCIDADES: 4 marchas sincronizadas. Cambio debajo volante.

RADIO 5 válvulas.

SEGURIDAD: Carrocería de conjunto rígido y homogéneo, de elementos de acero embutido y soldados eléctricamente en toda su longitud.

ADHERENCIA AL TERRENO: permite tomar las curvas a plena velocidad.

FRENADO: suave, progresivo, recto.

SEGUNDO PREMIO: UNA MOTO

Otros dieciocho premios más.

Por **3** duros puede adquirir este coche.

